

PL

MONTAŻ

⚠ Istniejące niebezpieczeństwo eksplozji baterii w przypadku zastosowania inne**j baterii niż zalecana przez producenta lub niewłaściwego postępowania z baterią.**

W trakcie montażu i wymiany baterii należy zachować szczególną ostrożność. Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje nieprawidłowego montażu baterii.

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać, lecz należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Nie należy dotykać prądowodu, aby go nie zabrudzić.

- Otworzyć obudowę (rys. 3).
- Zamontować baterię i dodać detektor do systemu ABAX (patrz: instrukcja obsługi kontrolera ACU-100 oraz instrukcja programowania centrali alarmowej INTEGRA 128-WRL lub central z serii VERSA).
- Przewizyjnie uposiłowac czujkę w miejscu przyszłego montażu.
- Sprawdzić poziom sygnału odbieranego z czujki przez kontroler ACU-100 lub centralę INTEGRA 128-WRL. W razie potrzeby wybrać inne miejsce montażu, żeby zapewnić odpowiednią jakość komunikacji.
- Wyjąć płytkę z elektroniką (rys. 4).
- Przymocować nakładkę sabotażową bezpośrednio do ściany (rys. 5) albo przykręcić nakładkę do ściany lub sufitu uchwyty (rys. 6). Czujki nie montować na uchwyty, jeżeli ma być widoczna oprza odporności na zwierzęta.
- Przymocować podstawę obudowy do nakładki sabotażowej (rys. 7).
- Zamocować płytkę elektroni, uwzględniając przy tym wysokość, na której czujka została zamontowana (rys. 8).
- Zamknąć obudowę czujki.

Niniejszym SATEL sp. z o.o. deklaruje, że czujka jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Deklarację zgodności są dostępne pod adresem www.satel.eu	
Pasma częstotliwości pracy	868,0 MHz + 868,6 MHz
Zasięg komunikacji radiowej (w terenie otwartym)	do 500 m
Bateria	CR123A 3 V
Czas pracy na baterii	około 3 lata
Wykrywalna prędkość ruchu	0,3...3 m/s
Spełnienie normy	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Stopień zabezpieczenia wg EN50131-2-2	Grade 2
Klasa środowiskowa wg EN50130-5	II
Zakres temperatur pracy	-10 °C...+55 °C
Maksymalna wilgotność	93 ±3%
Zalecana wysokość montażu	2,4 m
Wymiary obudowy	63 x 96 x 49 mm
Masa	108 g

EN

INSTALLATION

⚠ There is a danger of battery explosion when using a different battery than recommended by the manufacturer, or handling the battery improperly.

Be particularly careful during installation and replacement of the battery. The manufacturer is not liable for the consequences of incorrect installation of the battery.

The used batteries must not be discarded, but should be disposed of in accordance with the existing rules for environment protection.

Do not touch the pyroelectric sensor, so as not to soil it.

- Remove the front cover (Fig. 3).
- Install the battery and add the detector to the ABAX system (see the ACU-100 controller manual, INTEGRA 128-WRL or VERSA control panel installer manual).
- Fasten the detector temporarily at the place of its future installation.
- Check the level of signal received from the detector by the ACU-100 controller or by the INTEGRA 128-WRL control panel. If necessary, select another place for installation, to ensure adequate communication quality.
- Remove the electronics board (Fig. 4).
- Secure the back tamper unit directly to the wall (Fig. 5) or to the bracket secured down to the wall or ceiling (Fig. 6). The detector must not be installed on the bracket, if the pet immunity option is to be enabled.
- Fasten the enclosure base to the back tamper unit (Fig. 7).
- Fasten the electronics board, taking into consideration the height of detector installation (Fig. 8).
- Replace the cover.

Hereby, SATEL sp. z o.o., declares that this detector is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu	
Operating frequency band	868.0 MHz + 868.6 MHz
Radio communication range (in open area)	up to 500 m
Battery	CR123A 3 V
Battery life expectancy	approx. 3 years
Detectable speed	0.3...3 m/s
Standards complied with	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Security grade according to EN50131-2-2	Grade 2
Environmental class according to EN50130-5	II
Operating temperature range	-10 °C...+55 °C
Maximum humidity	93 ±3%
Recommended installation height	2.4 m
Enclosure dimensions	63 x 96 x 49 mm
Weight	108 g

DE

MONTAGE

⚠ Bei der Anwendung einer anderen Batterie als die empfohlene bzw. beim falschen Umgang mit der Batterie besteht eine Explosionsgefahr.

Beim Batteriewechsel besonders sorgfältig vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Konsequenzen eines falschen Batteriewechsels.

Verbrauchte Batterien dürfen nicht weggeworfen werden, sondern sind entsprechend den geltenden Umweltschutzrichtlinien zu entsorgen.

Berühren Sie das Pyroelement nicht, um es nicht zu verschmutzen.

- Öffnen Sie das Gehäuse (Abb. 3).
- Montieren Sie die Batterie und registrieren Sie den Melder im ABAX System (siehe Anleitung für ACU-100 Funkbassmodul, Errichtungsanleitung für INTEGRA 128-WRL Zentrale oder für Zentralen der Serie VERSA).
- Montieren Sie den Melder zuerst vorläufig am Montageort.
- Prüfen Sie den Peesl des vom Melder an das ACU-100 Modul oder an die INTEGRA 128-WRL Zentrale gesendeten Signals. Falls erforderlich, ändern Sie den Montageort, um entsprechende Qualität der Kommunikation zu erreichen.
- Nehmen Sie die Elektronikplatine heraus (Abb. 4).
- Befestigen Sie den Sabotagedeckel direkt an die Wand (Abb. 5) oder an den Befestigungslift, der an die Wand oder an die Decke befestigt wird (Abb. 6). Der Melder darf nicht am Befestigungslift montiert werden, wenn die Option der Immunität gegenüber Tiere eingeschaltet werden soll.
- Befestigen Sie die hintere Gehäusewand an dem Sabotagedeckel (Abb. 7).
- Montieren Sie die Elektronikplatine, berücksichtigen Sie dabei die Montagehöhe des Melders (Abb. 8).
- Schließen Sie das Gehäuse des Melders.

Hiermit erklärt SATEL sp. z o.o., dass sich der Melder in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: www.satel.eu	
Betriebesfrequenzband	868,0 MHz + 868,6 MHz
Reichweite der Funkkommunikation (im freien Gelände)	bis 500 m
Batterie	CR123A 3 V
Batterielebensdauer	ca 3 Jahre
Erfassbarer Bewegungsgeschwindigkeit	0,3...3 m/s
Erfüllte Normen	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Sicherheitsklasse gem. EN50131-2-2	Grade 2
Umweltklasse gem. EN50130-5	II
Betriebes-temperaturbereich	-10 °C...+55 °C
Max. Feuchtigkeit	93 ±3%
Empfohlene Montagehöhe	2,4 m
Abmessungen des Gehäuses	63 x 96 x 49 mm
Gewicht	108 g

RU

МОНТАЖ

⚠ Существует опасность взрыва в случае применения другой батареи, чем рекомендуемая производителем или в случае неправильного обслуживания и эксплуатации батареи.

При установке и замене батарей следует соблюдать особую осторожность. Производитель не несет ответственности за последствия неправильной установки батарей.

Использованные батареи нельзя выбрасывать. Их следует утилизировать согласно действующим правилам по охране окружающей среды.

Нельзя прикасаться к пироэлементу, чтобы его не загрязнить.

- Откройте корпус (рис. 3).
- Установите батарею и добавьте извещатель к беспроводной системе ABAX (см. руководство по эксплуатации ACU-100, руководство по установке ПКИП INTEGRA 128-WRL или ПКИП серии VERSA).
- Предварительно установите извещатель на выбранном месте.
- Проверьте уровень сигнала, который посылается извещателем на контролер ACU-100 или ПКИП INTEGRA 128-WRL. При необходимости для обеспечения соответствующего качества связи выберите другое место установки извещателя.
- Демонтируйте печатную плату (рис. 4).
- Прикрепите sabotажный элемент непосредственно к стене (рис. 5) или к установочному на стене или потолке кронштейну (рис. 6). Если включена опция игнорирования животных, извещатель нельзя устанавливать на кронштейн.
- Прикрепите основу корпуса к sabotажному элементу (рис. 7).
- Установите плату электроники, учитывая высоту монтажа извещателя (рис. 8).

Настоящим компания SATEL sp. z o.o. заявляет, что извещатель соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы Совета Европы 1999/5/EC. Декларации соответствия находятся на сайте www.satel.eu	
Диапазон рабочих частот	868,0 МГц/ 868,6 МГц
Дальность радиосвязи (в прямой видимости)	до 500 м
Время работы от батареи	CR123A 3 В около 3 лет
Обнаруживаемая скорость движения	0,3...3 м/с
Соответствие стандартам	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Уровень безопасности по стандарту	Grade 2
Максимальная влажность	93 ±3%
Класс среды по стандарту EN50130-5	II
Диапазон рабочих температур	-10 °C...+55 °C
Максимальная влажность	93 ±3%
Рекомендуемая высота монтажа	2,4 м
Габаритные размеры корпуса	63 x 96 x 49 мм
Масса	108 г

UA

ВСТАНОВЛЕННЯ

⚠ Існує небезпека вибуху у випадку застосування відмінної від рекомендованої виробником батареї, або у випадку неправильного обслуговування та експлуатації батареї.

Під час встановлення і заміни батареї необхідно бути обережним. Виробник не несе відповідальності за наслідки неправильного встановлення батареї.

Використані батареї не можна викидати: їх слід утилізувати згідно діючих правил по охороні навколишнього середовища.

Не рекомендується не дотриматися до піроелементу, щоб не забруднити його.

- Відкрийте корпус сповіщача (мал. 3).
- Встановіть батарею і додайте сповіщач до бездротової системи ABAX (див. інструкцію обслуговування контролера ACU-100 та інструкцію по встановленню ППІК INTEGRA 128-WRL або ППІК серії VERSA).
- Виберіть місце, на якому буде встановлено сповіщач, і попередньо встановіть прилад на цьому місці.
- Перевірте рівень сигналу, який надходить на сповіщачем на контролер ACU-100 або ППІК INTEGRA 128-WRL. У разі потреби виберіть інше місце встановлення приладу.
- Демонтуйте плату електроніки з корпусу (мал. 4).
- Закріпіть тамперний елемент безпосередньо на стіні (мал. 5) або на кронштейні, який встановлений на стіні чи на стелі (мал. 6). Якщо вмикнена опція ігнорування тварин, сповіщач не можна встановлювати на кронштейні.
- Прикріпіть задню стінку корпусу приладу до тамперного елемнту (мал. 7).
- Закріпіть плату електроніки, враховуючи висоту встановлення сповіщача (мал. 8).
- Закрийте корпус сповіщача.

Даним, фірма SATEL sp. z o.o. заявляє, що прилад прийнятно-контрольний відповідає основним вимогам і відповідним положенням Директиви Ради Європи 1999/5/EC. Декларції відповідності знаходяться на сайті www.satel.eu	
Діапазон робочих частот	868,0 МГц + 868,6 МГц
Робоча відстань радіо зв'язу (на відкритій території)	до 500 м
Тривалість роботи батареї	приблн. 3 роки
Викривальня швидкість руху	0,3...3 м/с
Відповідність стандартам	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Рівень безпеки по EN50131-2-2	Grade 2
Клас середовища по EN50130-5	II
Діапазон робочих температур	-10 °C...+55 °C
Максимальна вологість	93 ±3%
Рекомендована висота монтажу	2,4 м
Розміри корпусу	63 x 96 x 49 мм
Маса	108 г

FR

INSTALLATION

⚠ Il y a un risque d'explosion de la pile dans le cas d'utilisation une pile différente de celle recommandée ou de manipulation incorrecte.

Procéder à l'installation et au remplacement de la pile avec toutes les précautions nécessaires. Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences résultant de l'installation incorrecte de la pile.

Il est interdit de jeter les piles usées. L'client est tenu de s'en débarrasser conformément aux dispositions relatives à la protection de l'environnement en vigueur.

Ne touchez pas le pyroélément pour ne pas le salir.

- Ouvrir le boîtier (fig. 3).
- Installer la pile et ajouter le détecteur dans le système ABAX (voir : mode d'emploi du contrôleur ACU-100, manuel installateur de la centrale d'alarme INTEGRA 128-WRL ou centrales de la série VERSA).
- Fixer temporairement le détecteur à l'emplacement de son montage futur.
- Vérifier le niveau du signal reçu du détecteur par le contrôleur ACU-100 ou la centrale INTEGRA 128-WRL. Si nécessaire, il faut sélectionner un autre emplacement de montage pour garantir une meilleure portée de la communication.
- Sortir la carte électronique (fig. 4).
- Fixer directement le support anti-sabotage au mur (fig. 5) ou au support fixé au mur ou au plafond (fig. 6). Le détecteur ne doit pas être installé au support si l'option d'immunité au mouvement des animaux est activée.
- Fixer l'embase du boîtier au support anti-sabotage (fig. 7).
- Fixer la carte électronique tout en tenant compte de la hauteur d'installation du détecteur (fig. 8).

9. Fermer le boîtier du détecteur.

10. Configurer le détecteur (sensibilité, fonction d'immunité au mouvement des animaux, etc.). Pour des informations complémentaires sur la configuration du détecteur, veuillez consulter le mode d'emploi du contrôleur ACU-100 et manuel installateur de la centrale d'alarme de la série INTEGRA et VERSA.

11. Activer le mode test et vérifier que le déplacement dans l'espace surveillé fera activer allumer le voyant.

12. Désactiver le mode test.

Par la présente, la société SATEL Sp. z o.o. déclare que le détecteur est conforme aux exigences fondamentales et à d'autres dispositions convenables de la Directive 1999/5/CE. Pour consulter les déclarations de conformité, veuillez visiter le site : www.satel.eu	
Bande de fréquence de fonctionnement	868,0 MHz + 868,6 MHz
Portée de communication radio (en espace ouvert)	jusqu'à 500 m
Pile	CR123A 3 V
Durée de vie de la pile	env. 3 ans
Vitesse détectable du mouvement	0,3...3 m/s
Normes respectées	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Catégorie de protection selon EN50131-2-2	Grade 2
Classe environnementale selon EN50130-5	II
Températures de fonctionnement	-10 °C...+55 °C
Humidité maximale	93 ±3%
Hauteur de montage recommandée	2,4 m
Dimensions du boîtier	63 x 96 x 49 mm
Poids	108 g

NL

INSTALLATIE

⚠ Er bestaat een gevaar voor explosie van de batterij indien de batterij anders gebruikt of behandeld wordt, dan aanbevolen wordt door de fabrikant.

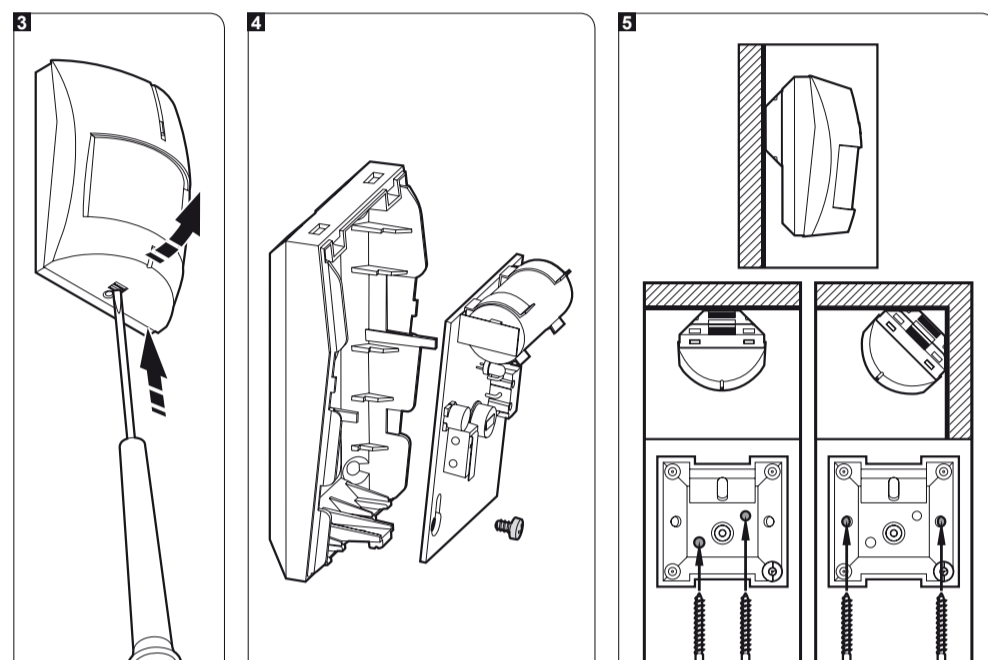
Wees voorzichtig bij de installatie en het vervangen van de batterij. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de consequenties van het niet juist installeren van de batterij.

De gebruikte batterijen mogen nooit worden opgeladen, maar afgevoerd worden ingevuld bij de daarvoor bestemde inlever punten voor bescherming van ons milieu.

Raak nooit de pyro-elektrische sensor aan zodat deze niet beschadigt.

- Open de behuizing (Fig. 3).
- Plaats de batterij en voeg de detector toe aan het ABAX systeem (zie de ACU-100 handleiding, INTEGRA 128-WRL of VERSA alarmstelsam installatiehandleiding).
- Selecteer de plaats waar de detector geïnstalleerd moet worden en bevestig deze daar tijdelijk.
- Controleer het signaalniveau tussen de detector en de ACU-100 of door het INTEGRA 128-WRL alarmsysteem. Indien nodig selecteer een andere plaats voor installatie voor adequate communicatie.
- Verwijder de elektronische print (Fig. 4).
- Bevestig de achterkant sabotage unit direct op de muur (Fig. 5) of op de muurbeging welke ook geschikt is voor plafondmontage (Fig. 6). Indien de pet immunity optie ingeschakeld is kan de detector niet op de muurbeging gemonteerd worden!
- Maak de basis van de behuizing vast op de achterkant sabotage unit (Fig. 7).
- Plaats de elektronische print met in achtneming van de detector installatiehoogte (Fig. 8).
- Sluit de behuizing.

Hierbij verklaart SATEL sp. z o.o., dat deze detector voldoet aan de essentiële eis en alle andere voorwaarden van de 1999/5/EC richtlijn. De verklaring van overeenstemming kan worden ingezien op www.satel.eu	
Werking frequentieband	868,0 MHz + 868,6 MHz
Radio communicatie bereik (in open veel)	tot 500 m
Verwacht batterij levensduur	Ongeveer 3 jaar
Detectie snelheid	0,3...3 m/s
Overeenkomst met	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Beveiligingsklasse conform de EN50131-2-2	Grade 2
Milieusklasse conform de EN50130-5	II
Werking temperatuur bereik	-10 °C...+55 °C
Maximale luchtvochtigheid	93 ±3%
Aanbevolen installatiehoogte	2,4 m
Behuizing afmetingen	63 x 96 x 49 mm
Gewicht	108 g



IT

MONTAGGIO

⚠ Particolarmente pericolosa è l'esplosione della batteria se si utilizza una batteria diversa da quella consigliata dal produttore, o si maneggia la batteria in modo improprio.

Durante la fase di installazione e di sostituzione della batteria, occorre prestare la massima attenzione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le eventuali conseguenze derivanti dalla scorretta installazione della batteria.

Le batterie esaurite, non possono essere smaltite come un normale rifiuto domestico, ma occorre liberarsene conformemente alle vigenti normative relative alla difesa ambientale.

Il pirotelemento, non deve essere toccato per evitare la sua contaminazione.

- Aprire l'alloggiamento (dis. 3).
- Inserire la batteria ed aggiungere il rilevatore al sistema ABAX (vedi il manuale utente del ricevitore ACU-100, il manuale installatore della centrale di allarme INTEGRA 128-WRL o il manuale installatore delle centrali della serie VERSA).
- Montare il rilevatore in modo provvisorio, nel luogo dove in seguito, verrà effettuato il montaggio definitivo.
- Controllare il livello del segnale emesso dal rilevatore nel ricevitore ACU-100, oppure nella centrale INTEGRA 128-WRL. Nel caso si rendesse necessario, scegliere un'altra posizione di installazione, allo scopo di assicurare una qualità di comunicazione adeguata.
- Estrarre la scheda elettronica (dis. 4).
- fissare il contatto anti-manomissione direttamente alla parete (dis. 5) oppure al supporto di sostegno fissato alla parete o al soffitto (dis. 6). Se è stata attivata l'opzione di discriminazione dei piccoli animali, l'apparecchiatura non dovrà essere installata sul supporto.
- fissare la base dell'alloggiamento dell'apparecchiatura, al contatto anti-manomissione (dis. 7).
- Reinserire la scheda elettronica, tenendo conto dell'altezza alla quale l'apparecchiatura è stata installata (dis. 8).

Con la presente SATEL sp. z o.o. dichiara che questo rilevatore è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.satel.eu	
Frequenza portante	868,0 MHz + 868,6 MHz
Portata della comunicazione radio (in campo aperto)	fino a 500 m
Batteria	CR123A 3 V
Tempo di vita della batteria	circa 3 anni
Velocità di movimento rilevabile	0,3...3 m/s
Conformità ai requisiti	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Livello di sicurezza secondo EN50131-2-2	Grade 2
Classe ambientale secondo EN50130-5	II
Range della temperatura di lavoro	-10 °C...+55 °C
Umidità massima	93 ±3%
Altezza di montaggio consigliata	2,4 m
Dimensioni	63 x 96 x 49 mm
Peso	108 g

ES

INSTALACIÓN

⚠ Existe el riesgo de explosión de la pila cuando se utilize una batería diferente a la recomendada por el fabricante o bien cuando se maneja la pila de forma incorrecta.

Tenga especial cuidado durante la instalación y el reemplazo de la pila. El fabricante no asume la responsabilidad de las consecuencias debidas a la instalación incorrecta de la pila.

Las baterías gastadas no deben desecharse, es necesario eliminarlas conforme con la legislación medioambiental vigente.

¡Asegúrese de no tocar el pirosensor para no ensuciarlo.

- Abrir la caja (fig. 3).
- Insertar la pila y añadir el detector al sistema ABAX (ver: manual de instrucciones del controlador ACU-100, manual de instalación de las centrales de alarma INTEGRA 128-WRL o centrales de la serie VERSA).
- Fijar temporalmente el detector en el lugar de su instalación futura.
- Comprobar el nivel de señal recibida desde el detector por el controlador ACU-100 o bien la central INTEGRA 128-WRL. Si necesario, seleccionar otro lugar de instalación para garantizar la comunicación de una calidad adecuada.
- Retirar la placa electrónica (fig. 4).
- Fijar el soporte antisabotaje directamente en la pared (fig. 5) o bien en el soporte atornillado a la pared o bien al techo (fig. 6). Si la opción de inmunidad a los animales domésticos está activada, el detector no puede ser instalado sobre el soporte.
- Fijar la base de la caja al soporte antisabotaje (fig. 7).
- Tomando en consideración la altura en la que el detector ha sido instalado, fijar la placa electrónica (fig. 8).
- Cerrar la caja del detector.
- Configurar el detector (sensibilidad, función de inmunidad a los animales, etc.). Para la información referida a la configuración del detector consulte el manual del receptor ACU-100 o el manual de programación de las centrales de la serie INTEGRA y VERSA.
- Activar el modo test y comprobar si algún movimiento en el objeto supervisado ocasionará el encendido del diodo.
- Desactivar el modo test.

Par la présente, la empresa SATEL Sp. z o.o. declara que el detector cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Pueden consultar la declaración de conformidad en www.satel.eu	
Banda de frecuencia operativa	868,0 MHz + 868,6 MHz
Alcance de comunicación de radio (en espacio abierto)	hasta 500 m
Pila	CR123A 3 V
Duración de vida de pila	alrededor 3 años
Velocidad de movimiento detectable	0,3...3 m/s
Normas cumplidas	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Grado de protección según EN50131-2-2	Grade 2
Clase ambiental según EN50130-5	II
Temperatura operacional	-10 °C...+55 °C
Humedad máxima	93 ±3%
Altura de instalación recomendada	2,4 m
Dimensiones de la caja	63 x 96 x 49 mm
Peso	108 g

CZ

MONTÁŽ

⚠ Při používání jiné než výrobcom doporučené baterie a její neoprávnou manipulaci, hrozí výbuch.

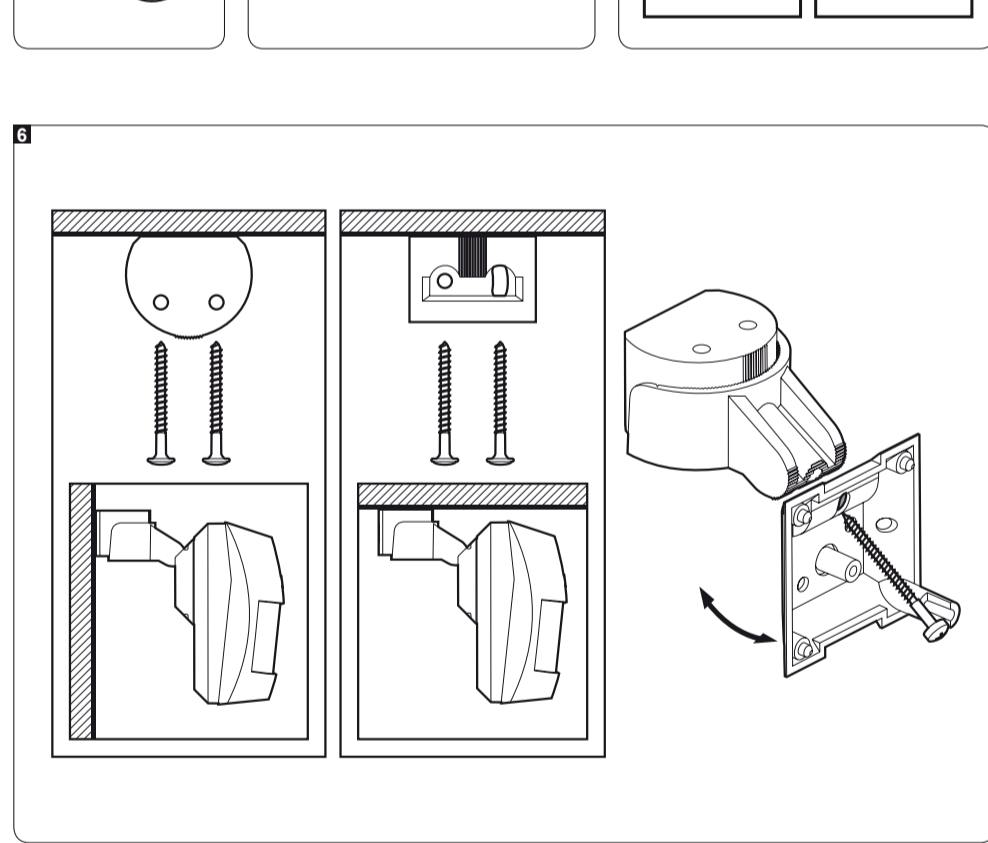
Buďte zvláště opatrní při vkládání a výměně baterie. Výrobce nenesá žádnou zodpovědnost za škody vzniklé nesprávným vložením nebo manipulací s baterií.

Použíte baterie se nesmí vyhazovat, musjí být zlikvidovány podle stávajících pravidel a ochráněn prostředí.

Nedotýkajte sa pyroelektrického senzoru, aby ste jej neznečistili.

- Otevřete kryt (Obr. 3).
- Vložte baterii a přihlaste detektor do bezdrátového systému (viz: instalační manuál k základnímu stanici ACU-100, zabezpečovacích ústředí INTEGRA 128-WRL nebo VERSA).
- Vyberte umístění, kde chcete detektor namontovat a provizorně jej připevněte.
- Zkontrolujte intenzitu přijímaného signálu od detektoru základního stanici ACU-100 nebo zabezpečovacího ústředí INTEGRA 128-WRL. V případě nedostatečné síly signálu zvolte jiné místo pro montáž, pro dosažení optimální úrovně signálu.
- Vyjměte desku z elektronikou (Obr. 4).
- Připevněte tamperovou část zadního krytu přímo ke stěně (obr. 5) nebo je spoutat drátkou připevněnou na stěnu či strop (obr. 6). Detektor nesmí být připevněn pomocí drátků, pokud bude povolena volba imunity vůči domácímu zvířatům.
- Připevněte zadní část krytu k tamperové části (obr. 7).
- Upevněte zpět desku z elektronikou s ohledem na montážní výšku (obr. 8).
- Uzavřete kryt.

Firma SATEL sp. z o.o., deklaruje, že tento detektor splňuje požadavky a příslušné normy 1999/5/EC. Největší prohlášení o shodě jsou k dispozici na webových stránkách www.satel.eu	
Pásmo pracovní frekvence	868,0 MHz + 868,6 MHz
Dosah bezdrátového signálu (v otevřeném prostoru)	až 500 m
Baterie	CR123A 3 V
Životnost baterie detektoru	přibližně 3 roky
Detekovatelná rychlost pohybu	0,3...3 m/s
Vyhovuje normám	EN50130-4, EN50130-5, EN50131-1, EN50131-2-2, EN50131-5-3
Stupeň zabezpečení dle EN50131-2-2	Stupeň 2
Třída prostředí dle EN50130-5	II
Rozsah pracovních teplot	-10 °C...+55 °C
Maximální relativní vlhkost	93 ±3%
Doporučená montážní výška	2,4 m
Rozměry krytu	63 x 96 x 49 mm
Hmotnost	108 g
Modřanská 80, 147 00 Praha 4, ČR Tel. / Fax: 272 770 148, 272 770 149 e-mail: euroalarm@euroalarm.cz technická pomoc: ezs@euroalarm.cz www.euroalarm.cz	



SK

MONTÁŽ

⚠ Jestvuje nebezpečenstvo explozie batérie v prípade použitia inej ako výrobcom odporúčanej batérie, alebo v prípade nesprávnej manipulácie s batériou.

Počas montáže a výmeny batérie treba zachovať zvláštnu opatrnosť. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou montážou batérie.

Použíte batérie je zakázané vyhadzovať do odpadu. Treba ich zlikvidovať s platnými predpismi o ochrane životného prostredia podľa zariadenia na zberne miesto.

Je zakázané dotýkať sa prídometu, aby sa neznečistil.

- Otvoriť kryt (obr. 3).
- Namontovať bateriu a pridať detektor do systému ABAX (pozri príručku kontrolóra ACU-100, inštaláciu príručku zabezpečovacej ústredie INTEGRA 128-WRL alebo ústredí zo série VERSA).
- Provizórne uchyť detektor na miesto jeho budúcej montáže.
- Kontrolovať úroveň signálu prijímaného kontrolórom ACU-100 alebo ústredňou INTEGRA 128-WRL. V prípade potreby vybrať iné miesto montáže, aby bola zistená zodpovedajúca úroveň komunikácie.
- Vybrať dosku z elektronikou (obr. 4).
- Pripripnúť sabotážnu podložku na stenu (obr. 5) alebo na konzolu pripnutú na stenu alebo strop (obr. 6). Detektor nie možno montovať na konzolu, ak má byť zapnutá možnosť odolnosti na pohyb zvierat.
- Pripripnúť zadnú časť krytu na sabotážnu podložku (obr. 7).
- Pripripnúť dosku elektroni. Treba pamätať na nastavenie výšky montáže detektora pomocou pozdžných úskok (obr. 8).
- Zatvoriť kryt detektora.
- Nakonfigurovať detektor (citlivosť, možnosť odolnosti na pohyb zvierat a pod.). Informácie týkajúce sa konfigurácie detektora sa nachádzajú v príručke kontrolóra ACU-100 a v programovacom príručke ústredí zo série INTEGRA a VERSA.

Firma SATEL sp. z o.o. týmto deklaruje, že detektor je zhodný s požiadavkami a inými vlastnostami nariadenia 19	
---	--